

BAB III

METODE PENELITIAN

A. Metode Penelitian

Menurut Sudaryanto (2015:9) metode adalah cara yang harus dilaksanakan atau diterapkan, sedangkan teknik adalah cara melaksanakan atau menerapkan metode. Metode penelitian yang peneliti gunakan dalam meneliti ialah metode deskriptif kualitatif.

Metode penelitian kualitatif adalah metode penelitian yang berlandaskan pada filsafat postpositivisme, digunakan untuk meneliti pada kondisi obyek yang alamiah, (sebagai lawannya adalah eksperimen) di mana peneliti adalah sebagai instrument kunci, pengambilan sampel sumber data dilakukan secara *purposive dan snowball*, teknik pengumpulan data dengan triangulasi (gabungan), analisis data bersifat induktif/kualitatif, dan hasil penelitian kualitatif lebih menekankan *makna* daripada generalisasi (Sugiyono, 2012:15). Sementara itu metode deskriptif merupakan metode yang digunakan untuk menggambarkan atau menganalisis suatu hasil penelitian tetapi tidak digunakan untuk membuat kesimpulan yang lebih luas (Sugiyono, 2012:29). Oleh sebab itu, pada penelitian ini peneliti mengumpulkan dan menganalisis data berupa kosakata *gairaigo* yang mengalami perubahan makna yang berasal dari bahasa Inggris dalam majalah *Mina* edisi April 2018 secara kualitatif.

Prosedur yang dilakukan pada penelitian ini adalah mengumpulkan sebanyak mungkin kosakata *gairaigo* yang berasal dari bahasa Inggris dalam majalah *Mina* edisi April 2018, untuk kemudian dilakukan analisis terhadap

gairaigo-gairaigo yang mengalami perubahan makna menyempit, meluas, dan total. Setelah keseluruhan proses analisis selesai, maka dilanjutkan dengan menarik kesimpulan.

B. Subjek Penelitian

Sumber data pada penelitian ini adalah majalah *Mina* edisi bulan April tahun 2018. Sementara itu, objek data dalam penelitian ini adalah kosakata *gairaigo* yang berasal dari bahasa Inggris yang mengalami perubahan makna dalam majalah *Mina* edisi April 2018 khususnya perubahan makna meluas, menyempit, dan total. Jika terdapat kosakata *gairaigo* yang mengalami perubahan makna selain perubahan makna meluas, menyempit, dan total, maka peneliti tidak mengambilnya untuk dijadikan sebagai data.

C. Teknik Pengumpulan Data

Penelitian ini merupakan suatu penelitian studi kepustakaan. Dalam menjalankan penelitian ini, peneliti menggunakan metode simak dan teknik catat dalam mengumpulkan data. Menurut Lihat Sudaryanto (dalam Muhammad, 2012:42) metode simak dilakukan dengan menyimak penggunaan bahasa oleh komunikan baik dalam lisan atau tulisan. Sementara itu, Bdk. Sudaryanto (dalam Muhammad, 2012:42) mengemukakan bahwa teknik catat atau *taking note method* dapat dilakukan pada kartu data yang telah disediakan atau akan disediakan. Setelah pencatatan dilakukan, peneliti melakukan klasifikasi atau pengelompokan. Oleh karena itu, peneliti menggunakan metode

simak dan teknik catat dalam mengumpulkan data pada majalah *Mina* edisi April 2018 untuk kemudian melakukan analisis dan menyimpulkan hasil.

D. Instrumen Penelitian

Dikarenakan penelitian ini adalah penelitian kualitatif, maka instrumen utama dalam penelitian ini adalah diri peneliti sendiri. Selain itu, peneliti juga menggunakan instrumen-instrumen lain berupa buku-buku yang relevan dengan penelitian ini, laptop, buku catatan, kamus bahasa Inggris, kamus bahasa Jepang, alat-alat tulis dan alat bantu lainnya yang dapat menunjang kelancaran penelitian ini. Sumber data yang digunakan dalam penelitian ini adalah majalah mode Jepang *Mina* edisi April 2018.

E. Teknik Analisis Data

Dalam menganalisis data, peneliti menggunakan teknik pengolahan data kualitatif. Dengan kata lain data yang telah didapatkan dijabarkan menggunakan serangkaian kata-kata dan bukan merupakan perhitungan angka. Sugiyono (2010:8) menyebutkan bahwa penelitian kualitatif disebut penelitian naturalistik karena penelitiannya dilakukan pada kondisi yang alamiah. Hal ini kemudian menjadi acuan bagi peneliti untuk melakukan analisis data sesuai dengan konsep dasar penelitian kualitatif yang dilakukan melalui tiga tahap yaitu reduksi data, penyajian data, dan verifikasi data.

Setelah proses pengumpulan data, kemudian peneliti mencari arti dari setiap *gairaigo* yang telah diambil sebagai data baik arti dalam bahasa Inggris

maupun bahasa Jepang yang kemudian diuraikan dalam bahasa Indonesia. Setelah mendapatkan arti dari keseluruhan *gairaigo*, peneliti kemudian menandai *gairaigo* yang mengalami perubahan makna dan kembali mengeliminasi *gairaigo* yang tidak mengalami perubahan makna dengan menggunakan teknik catat. *Gairaigo* yang mengalami perubahan makna kemudian diklasifikasikan menjadi tiga bagian yaitu: perubahan makna meluas, perubahan makna menyempit, dan perubahan makna total. Setelah proses pengklasifikasian, peneliti menjabarkan makna dari *gairaigo* tersebut dalam makna sesungguhnya yang berasal dari bahasa Inggris dan makna setelah *gairaigo* tersebut diserap ke dalam bahasa Jepang. Setelah semua proses analisis data selesai, peneliti kemudian menarik kesimpulan.